

ABADIA

Yá pò kú láε bee guuɔ

Lá nénaε beeá yá pò Lua ò Eɔɔɔ (Esau buiɔ) yá musu làasoo pò aa kè Isailiɔ (Esau dāuna Yakubu buiɔ) yá musu yáí. Eɔɔɔ zōlea ísida wiside saε γεοmidɔkii oi, ɔ aaiɔ íbeleεε ní Isailiɔ gɔɔpii. Gɔɔ pò wà zìblè Yuda bùsuwa mé wà Yelusaleũ sí, an íbeleε gè e a léwaε. I ke kè aai mɔ dɔi ní gbéɔleɔ ado no, aa ní bùsu saalo sè ní pò ũε, ɔ aa gè Yelusaleũdeɔ pò sèle.

Wà lápi kè Babilonideɔ Yelusaleũ sia gbεa e wàɔ gé Yesu Kilisi ii wè 587. A guu ānabi Abadia ò Eɔɔɔne aa kaale ní Isailiɔ íbeε kiniɔ sānuε. Beewa à Isailiɔ nòse nīniné. Lua mé a yá gbεzā o, a mó yákpalekei ní bui pīio!

Yadaa Eɔɔɔla

¹ Yá pò Abadia èn ke:

Yá pò Dii Lua ò Eɔɔɔ* musuε.

Wa baomà à bò Dii kíi,

à gbé zì buiɔwa aà oné:

A fεle! Wà gé Eɔɔɔwa zīu.

² Eɔɔɔ, à ma!

Má tó à gɔ kpeε buiɔ guuε,

wa sakaágu à ke zài.

³ A kàamai mé á sāsā.

A gbé pò a gbε kè á kpé ũ

á zōleu musumusɔ,

* **1:1** Isa 34.5-17, 63.1-6, Zel 49.7-22, Eze 25.12-14, 35.1-15, Amɔ 1.11-12, Mal 1.2-5

i o á s̄o guu à mε,
i gb̄ε e à f̄o á bua à á né z̄íleo.

⁴ Baa ké á da musumusu lán baεwa,
mé a á sakpε dà saanao s̄oou,
má á b̄āε za weε.
Ma Dii máme má ò.

⁵ Tó kpáiw̄ mé ḡéázi gwá,
ge tó kpáiw̄eliw̄εo síázi yāa,
pó p̄o an p̄o d̄owà ò aa se adoo lò?
Tó v̄ēek̄oz̄z̄ona o mò sí á búu s̄o,
v̄ēε k̄ona ò aa tóeo lò?
Kási á kaalεε.

⁶ Esau buiw̄, wa á p̄o naaaε mío,
wa á àizeε p̄o ulεao séle.

⁷ Bui p̄o an lé doūán̄o á yá á bùsuu,
gb̄é p̄o naán̄o á s̄ásā, aai z̄iblewá,
gb̄é p̄o i o k̄āaa filifilimbakpaé,
áo a yá d̄o.

⁸ Ma Dii ma m̄e,
má Edōu bui òn̄ona d̄ede ḡoo bee,
yād̄onaε a ḡo Esau gb̄ès̄is̄i musuo.

⁹ Gili a ḡē Temani n̄εḡōnao gu,
aa midε mípii Esau gb̄ès̄is̄ide o d̄edeau.

¹⁰ A ḡo ní wío,
wi á midε, áo ku lo,
yāp̄ās̄i p̄o á k̄e
á d̄āuna Yak̄obu buiw̄ne yái.

¹¹ Ké buip̄āleo lé ní àizeε séle,
ké bui z̄ilopi o ḡē Yelusaleū,
aale líkpa a yá musu,
á kú we lá á doūn̄owaε.

¹² A maa yāa á d̄āuna buiw̄ gwaa kéé na an
wetāḡoo.

I kú á pɔ ke na Yudaɔ kaaleɔɔɔ,
i kú à yamɔsekpa an taasikeapi guuo.

13 A maa yāa à si ma gbě́ wé́leu an yā'eapi guuo.

I kú an gwaa kéé na an yā'eapi guuo,
i kú à n̄ àizεε naaa an yā'eapi guuo,

14 A maa yāa àɔ zεa zenankpaau an gbě́ pó lé bàale
deα yáio.

I kú à n̄ gbě́ pó b̀̀̀̀ kúkū à kpámá an wétεagɔɔpio.

15 Ma felea n̄ bui píio gɔɔ kà kái,

mí kéé lá á kènéwa.

A yākeα wi á musu.

16 Lá a im̄ ma s̄s̄i pó a kua adoa musu,

m̄a bui píi a imi we zesai.

Aa ma pɔkūmabɔbɔma ípi gbě́,

aai ḡ lán wi n̄ i yāaowa.

17 Má gbě́ suaba Siɔna gbε musu.

Aɔ de ma pó ũ,

Yakɔbu buiɔ i εa n̄ pó sí.

18 Yakɔbu buiɔ aαɔ de lán téwa,

Yosefu buiɔ aαɔ de lán tévuawa,

Esau buiɔ iɔ de lán s̄̀̀̀ giiwa.

Aa kú Esau buipiɔwae míɔmiɔ,

an gbě́e a b̀̀̀.

Ma Dii máme má ò.

19 Ma gbě́ pó kú Negeveɔ i ḡ Esau gbèsis̄iɔ ví,

an gusalaladeɔ i Filit̄eɔ bùsu sí

n̄ Eflaiũ bùsuo n̄ Samali bùsuo.

B̄yāmεε buiɔ s̄̀̀ aai ḡ Galada bùsu ví.

20 Isaili z̄̄z̄̄ i ḡ Kanaa bùsu ví e za Salepa,

Yelusaleũ z̄̄z̄̄ pó kú Sefalaɔ i ḡ Negeve wé́leɔ ví.

21 Suabanaɔ dede Siɔna gbèsis̄iwa,

aai yákpaleke n̄ Esau gbèsis̄ideɔ,

kpala i gõ Diie.

Bibeli Luayátaalá

The Holy Bible in the Boko language spoken in Benin and Nigeria

copyright © 2010 SIM International

Language: Boko

Translation by: SIM International

Boko Bibeli Luayátaala

This translation, published by the SIM au Benin, was published in 2010.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at ECWA/SIM H.Q., P.M.B. 2009, Jos, Plateau State, NIGERIA.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-25

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

ffb0f4b3-18b7-564f-bd5d-307e9e532fb9